



2016年5月4日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表团临时代办给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，继我们2016年5月3日有关恐怖团体使用火箭弹袭击阿勒颇市Dubayt医院的信(S/2016/410)后，谨向你们通报，武装恐怖团体过去两周内向阿勒颇市的和平居民区发动了多起不分青红皂白的恐怖袭击。

袭击阿勒颇的恐怖团体正在实施退出日内瓦谈判的“利雅得反对派”代表团发出的烧毁叙利亚城市的威胁，他们未能让叙利亚人信服其真正关心该国前途，因为他们只知道杀人、放火、大开杀戒、劫掠、偷盗。就是这个团体，某些方面还喜欢称其为“温和反对派”。

任何人都不能继续无视作为土耳其、沙特阿拉伯和卡塔尔代理人的恐怖团体或对他们的行为保持沉默。这些恐怖团体包括伊拉克和黎凡特伊斯兰国、胜利阵线、自由军、征服军、伊斯兰阵线、真主独一旅、移民旅、北方盾牌、伊斯兰军、努尔丁·赞吉营、Ahrar al-Sham、伊斯兰土库曼阵线及其他恐怖团体。这些团体蓄意、不分青红皂白地向阿勒颇市居民区的和平平民发射了几千枚射弹，其中包括轻型和重型口径导弹、爆炸弹、气瓶导弹(也称为“地狱炮”)和迫击炮弹。过去10天里，这些袭击造成超过118人死亡，另有超过206人不同程度受伤，其中包括妇女、儿童和老人。

所谓的温和反对派正在国际社会的眼皮下犯下各种罪行，其中包括谋杀、蓄意毁坏房屋、财产和基础设施，破坏不屈不挠的阿勒颇人的遗产和文明。阿勒颇人民面对恐怖主义一直立场坚定，实施这些罪行的目的就是为了惩罚阿勒颇人民。国际社会对这些谋杀和破坏表现出了令人难以置信的沉默，他们对土耳其、沙特阿拉伯和卡塔尔政权支持的恐怖团体发动的袭击视而不见。这些政权提供金钱、武器、物资、人员以及后勤和情报支持恐怖主义。同时，众所周知的媒体网络继续助长恐怖主义、伪造事实、美化恐怖主义罪行。



以下是一些喜欢自称“温和的武装反对派”的武装恐怖团体施行的罪行和发动的袭击不完全清单。如果这些罪行是温和反对派犯下的，那么人们不禁心头一颤，如果反对派不温和，那么情形会怎样！

- 2016年4月27日星期三，8人(包括1个妇女)遇害，51个平民不同程度受伤。
- 4月26日星期二，2人(包括1个妇女)遇害，17个平民(包括8个妇女和1个儿童)受到不同的伤害。
- 4月25日星期一，9人遇害，103个平民(包括1个儿童)不同程度受伤。
- 4月24日星期日，4人(包括1个妇女和1个儿童)遇害，23个平民(包括4个妇女和11个儿童)不同程度受伤。
- 4月23日星期六，3人(包括2个妇女)遇害，37个平民(包括12个妇女和4个儿童)不同程度受伤。
- 4月22日星期五，12人(包括4个儿童)不同程度受伤。
- 4月21日星期四，1个平民受伤。
- 4月20日星期三，5个平民(包括1个妇女)受到不同的伤害。

本信附件列出了恐怖团体名单在阿勒颇发动的一些恐怖袭击，包括造成的人员和物质损失(见附件)。

阿拉伯叙利亚共和国政府重申，某些方面坚持称他们为“温和的武装反对派”的武装恐怖团体因为从某些政权和国家那里获得了大量直接和间接的外国支持，而且因为向实地代理提供武器、弹药、火力支援和庇护所的土耳其政府武装部队代表这些团体在实地进行的直接干预被忽视，这些武装恐怖团体才能继续对平民施行犯罪行为 and 发动攻击。这些攻击和不分青红皂白的轰炸在赞助恐怖主义的政权和国家的命令下尤为激烈，企图有预谋地破坏停止作战行动协定，阻挠日内瓦谈判。

阿拉伯叙利亚共和国政府再次呼吁安全理事会和联合国秘书长谴责这些对平民发动的厚颜无耻的恐怖罪行。安全理事会必须迫使支持和赞助恐怖主义的政权和国家命令他们的代理停止对阿勒颇的蓄意摧毁、停止对该市平民的屠杀、在执行安全理事会关于打击恐怖主义和资助恐怖主义行为的相关决议，特别是第2170(2014)、2178(2014)、2199(2015)、2253(2015)号决议过程中，对支持和资助恐怖主义的国家采取预防性的惩罚措施。

阿拉伯叙利亚共和国政府重申其遵守安全理事会关于停止战斗行动的各项决议，但为维护叙利亚、该地区以及全世界的安全与稳定，其将继续打击恐怖组织和恐怖团体。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

公使衔参赞

蒙泽尔·蒙泽尔(签名)

2016年5月4日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表团临时代办给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

2016年4月20日至28日期间对阿勒颇及其和平居民发动的恐怖袭击、侵略行为和狙击袭击及导致的人员伤亡情况

4月27日

- 1个平民在新阿勒颇区域遭枪击后被送到叙利亚专科医院救治
- 2个平民在 Maysalun 区域被狙击火力击中后被送到阿勒颇 Razi 医院救治
- 1枚气瓶导弹落在迈丹 Qasam 街，造成物质损失
- 被狙击火力击中而死的1个平民妇女被送到了阿勒颇大学医院
- 1个平民在哈姆达尼亚区域左脚遭枪击后被送到阿勒颇大学医院救治
- 1枚炮弹落在了 Nayrab 区域，炸伤3个平民
- 当地制造的1枚火箭弹袭击 Bilal 清真寺附近的 A‘zamiyah 区域，炸死3个平民，造成另外26人不同程度受伤
- 1枚气瓶导弹击中 Manshiyah 的巴布法拉杰区域，炸伤1个平民，此人得到了救治
- 1枚气瓶导弹击中阿齐兹亚区域，炸伤1个平民，此人得到了必要的救治
- 1枚气瓶导弹落在俄罗斯领事馆旁边的 Muhafazah 区域，炸伤1个平民，此人得到了必要的救治
- 1枚气瓶导弹击中 Sa‘ad bin al-Rabi‘清真寺旁边的新阿勒颇区域，炸伤1个平民，此人得到了救治
- 1枚气瓶导弹击中贾米利亚区域，炸死4个平民，造成另外13人受到不同的伤害
- 1枚气瓶导弹击中 Sulayman al-Halabi 区域，炸伤1个平民，此人得到了救治

4月26日

- 4个平民(包括1个妇女和1个儿童)在大学区区域被狙击火力击中后被送到了阿勒颇大学医院救治
- 4枚气瓶导弹击中 Ibn Rushd 医院对面的 Suryan 区域，造成物质损失

- 1枚气瓶导弹击中 Nile 街区域，造成 6 个平民(包括 3 个妇女)受到不同的伤害；受害者得到了救治
- 1枚气瓶导弹击中贾米亚特扎拉区域，炸死 1 个男子和 1 个妇女，造成另外 6 个平民(包括 4 个妇女)受到不同的伤害
- 1枚气瓶导弹击中阿什拉菲亚区域，炸伤 1 个平民
- 武装恐怖团体猛烈炮击 Salah al-Din、A'zamiyah、Dahiyat al-Assad、Ashrafiyah 及 Jam'iyat al-Zahra'居民区，炸死多个平民，另有许多人受到不同的伤害

4月25日

- 1枚气瓶导弹击中 Mogambo 环岛，炸伤多个平民
- 1枚气瓶导弹击中 Sadiq 清真寺附近贾米利亚区域，炸伤多个平民
- 1枚气瓶导弹击中 Ansari 区域，炸伤 1 个平民
- 1枚气瓶导弹击中 Bustan Kulayb 区域，造成 1 个儿童多处受伤及出现瘀伤
- 1枚气瓶导弹击中贾米亚特扎拉区域，炸伤 1 个平民
- 许多炮弹和当地制造的火箭弹击中阿勒颇北部农村区域 Zahra'镇，炸死 1 个平民，造成另外 10 人受到不同的伤害
- 4枚当地制造的火箭弹击中阿勒颇国际机场，造成物质损失
- 3枚气瓶导弹击中广播电台区域，炸死 1 个平民，造成另外 30 人受到不同的伤害
- 4枚气瓶导弹击中苏莱曼尼亚区域，炸死多个平民，造成另外 10 人不同程度受伤
- 1枚气瓶导弹落在邮局附近的贾米利亚区域，炸死多个平民
- 1枚气瓶导弹击中 Bab al-Faraj 区域 Barun 街，造成 5 个平民受到不同的伤害
- 1枚迫击炮落在迈丹区域，炸伤 1 个平民
- 1枚气瓶导弹击中苏莱曼尼亚区域，炸死多个平民，造成另外多人受到不同的伤害
- 1枚气瓶导弹击中 Martini 区域，炸死 1 个平民，造成另外 9 人受到不同的伤害

- 1枚气瓶导弹击中广播电台区域，造成14个平民受到不同的伤害
- 1枚气瓶导弹击中 Nile 街区域，造成3个平民受到不同的伤害
- 1枚气瓶导弹击中哈姆达尼亚区域，造成多个平民受到不同的伤害
- 1枚气瓶导弹落在 Ulama'al-Sughur 学校旁边的 Shahba'al-Jadidah 区域，造成5个平民受到不同的伤害
- 1枚迫击炮弹击中贾米利亚区域，造成4个平民不同程度受伤
- 1枚迫击炮击中 Khalidiyah 区域，造成多个平民受到不同的伤害

4月24日

- 1枚气瓶导弹击中 Minyan 区域，炸死1个小女孩，另有1人受伤
- 1枚气瓶导弹击中哈姆达尼亚区域，造成3个儿童受到不同的伤害
- 1枚气瓶导弹击中贾米亚特扎拉区域，造成多个平民受到不同的伤害
- 1枚气瓶导弹击中新阿勒颇区域，炸死1个平民，另有1人受伤
- 1枚气瓶导弹击中新阿勒颇区域 Abu Firas al-Hamdani 环岛，造成1个平民多处受伤
- 1枚气瓶导弹击中 Nile 街区域，造成5个平民(包括3个妇女和1个儿童)不同程度受伤
- 1枚气瓶导弹击中 Nile 街，炸死1个平民妇女，另外1人严重受伤
- 8个气瓶导弹落在 Rotana Hall 和 Hajjar 清真寺旁边的 Maydan 和 Sulayman al-Halabi 居民区，炸死1个平民，造成另外7人(其中包括5个儿童)受到不同的伤害
- 1枚气瓶导弹击中 Suryan al-Jadidah 区域，炸伤1个小女孩

4月23日

- 2枚迫击炮弹在 Mogambo 街和 Nile 街之间的居民区爆炸，炸伤6个平民(其中包括5个妇女)，他们不同程度受伤，随后被送到了 Razi 医院和阿勒颇大学医院救治
- 1枚气瓶导弹击中穆沙里卡居民区炸伤1个平民，此人随后被送往阿勒颇大学医院救治
- 3枚气瓶导弹击中阿什拉菲亚区域，炸死2个妇女，造成另外10个平民(包括2个儿童和3个妇女)受到不同的伤害

- 2枚气瓶导弹在 Khalidiyah 居民区附近爆炸，炸伤附近的 1 个男子和 1 个妇女，他们随后被送往阿勒颇 Razi 医院救治
- 1 个平民被贾米亚特扎拉居民区的狙击火力击中，随后被送往阿勒颇大学医院救治
- 落在 Khalidiyah 居民区的 1 枚气瓶导弹的弹片击中 1 个平民，此人随后被送往阿勒颇大学医院救治
- 1 枚气瓶导弹击中 Khalidiyah 居民区 1 个平民妇女的房子，这个妇女随后被送往阿勒颇大学医院救治
- 1 枚气瓶导弹击中 Masakin al-Sabil 居民区时弹片炸伤 1 个平民，被送往阿勒颇大学医院救治
- 落到 Ashrafiyah 居民区的 2 枚气瓶导弹击中 9 个平民(包括 1 个儿童和 1 个妇女)，这些人随后被送往阿勒颇大学医院和 Al-Razi 医院救治
- 1 枚气瓶导弹击中阿什拉菲亚区域，炸死 1 个平民，炸伤 1 人
- 若干发子弹射向 Mogambo 区域，打伤 1 个平民
- 若干发子弹射向哈姆达尼亚居民区，打伤 1 个妇女和 1 个儿童
- 1 枚气瓶导弹击中 Sabil 居民区，炸伤 1 个平民

4 月 22 日

- 2 个平民在哈姆达尼亚区域被狙击火力击中，被送往阿勒颇大学医院救治
- 1 个平民在 Nile 街被掉落的爆炸炮弹击中受伤，被送往阿勒颇大学医院救治
- 1 枚气瓶导弹击中 Salah al-Din 居民区，造成 8 个平民(包括 4 个儿童)受到不同的伤害
- 1 枚气瓶导弹击中文化中心旁边的阿齐兹亚区域，炸伤 1 个平民

4 月 21 日

- 1 个平民在 Sayf al-Dawlah 区域右脚被狙击火力击中，被送往阿勒颇大学医院救治

4 月 20 日

- 4 个气瓶导弹击中 Fayd 居民区多个地点，造成物质损失
- 2 个平民在 Salah al-Din 区域被狙击火力击中，被送往阿勒颇大学医院救治

- 3 个平民(包括 1 个妇女)在 Bustan al-Zahrah、Idha‘ah 和 Kuwayris 居民区被狙击火力击中，随后被送到 Razi 医院和阿勒颇大学医院
- 1 个平民在贾米亚特扎拉居民区被狙击火力击中，随后被送往阿勒颇大学医院救治

2016年5月1日向阿勒颇市和平的平民居住区发射炮弹汇总表

时间	地点	侵犯行为性质	数目	造成的破坏和损失
1010	Sayf al-Dawlah 居民区	狙击火力	1	炸伤 1 人
1715	Bustan al-Zahra' 居民区	狙击火力	1	炸伤 1 人
1830	Shahba-环形公路	23 毫米口径火炮	3	炸伤 5 人
1830	Ansari-Diyafah 宫	23 毫米口径火炮	1	炸伤 4 人
1835	Sayf al-Dawlah	14.5 毫米口径机枪	1	打死 1 名士兵
1850	苏莱曼尼亚	迫击炮	1	炸伤 4 人
1900	Sayyid Ali 区域	迫击炮	1	—
	Georges Lahdu	迫击炮	1	炸死 3 人, 炸伤 10 人
	Maysalun 桥	迫击炮	1	—
1910	Nile 街	迫击炮	1	炸伤 1 人
1920	迈丹居民区	迫击炮	6	物质损失
1920	阿齐兹亚	气瓶导弹	2	—
1935	Nazlat Adunis	炮弹	3	炸伤 4 人
1935	大学附近	23 毫米口径火炮	2	炸伤 3 人
2000	Maysalun	迫击炮	1	炸伤 17 人
2000	巴布法拉杰	迫击炮	1	炸伤 1 人
2000	迈丹	迫击炮	2	炸伤 6 人
2000	哈姆达尼亚	迫击炮	1	炸伤 1 人

2016 年 4 月 30 日向阿勒颇市和平的平民居住区发射炮弹汇总表

时间	地点	侵权行为性质	数目	造成的破坏和损失
1140	阿勒颇入口处“死亡街心转盘”	火箭弹	1	炸伤 1 人及物质损失
1330	Nile 街	迫击炮	1	物质损失
1700	4 区哈姆达尼亚居民区	气瓶导弹	1	炸死 2 人及物质损失
1215	穆沙里卡居民区	迫击炮	1	物质损失
1505	Sayf al-Dawlah	迫击炮	4	物质损失
1505	哈姆达尼亚	气瓶导弹	1	物质损失
1600	哈姆达尼亚	气瓶导弹	1	物质损失
1600	Sa'dullah al-Jabiri 广场	气瓶导弹	1	物质损失
1600	哈姆达尼亚	迫击炮	1	物质损失
1630	哈姆达尼亚	迫击炮	2	炸伤 1 人
1025	Khalidiyah	迫击炮	1	物质损失
1030	贾米亚特扎拉	迫击炮	3	炸死 1 人及物质损失
1750	苏莱曼尼亚	气瓶导弹	1	物质损失
1915	Arqub-Jabal al-Ghazalat	迫击炮	多枚射弹	炸伤 4 人及物质损失
1915	3 区哈姆达尼亚	气瓶导弹	1	炸死 1 人及物质损失
1915	Kallasah-Suyufi 居民区	气瓶导弹	1	物质损失
1920	火炮学院 Ramusah	极具破坏力的火箭弹	1	物质损失

2016年4月29日向阿勒颇市和平的平民居住区发射炮弹汇总表

时间	地点	侵犯行为性质	数目	造成的破坏和损失
1030	Khalidiyah 化妆品市场	迫击炮	1	物质损失
1040	Khalidiyah-天然气厂区	迫击炮	3	物质损失
1100	Khalidiyah 当地市场	迫击炮	2	物质损失
1135	新阿勒颇-Basil 环岛	迫击炮	2	炸伤 4 人
1215	迈丹居民区	炮弹	5	房屋被烧毁
1310	市政厅区域	气瓶导弹	3	物质损失
1320	Bustan Kulayb	气瓶导弹	1	炸伤 14 人
1330	安全委员会总部区域	气瓶导弹	1	物质损失
1335	市政厅区域	气瓶导弹	1	炸死 6 人、炸伤 10 人
1345	迈丹居民区	气瓶导弹	1	炸死 1 人、炸伤 7 人
1400	警察总部区域	迫击炮	1	炸伤 1 人、1 辆汽车被烧毁
1410	布斯坦卡斯尔-蔬菜市场	气瓶导弹	2	炸死 6 人、炸伤 5 人
1420	土耳其领事馆区域	迫击炮	4	领事馆 3 名警卫受伤、物质损失
1500	贾米利亚-市政厅	迫击炮	2	造成 1 人受伤和物质损失
1520	Nile 街	迫击炮	6	房屋被烧毁
1730	Sayf al-Dawlah-Idha'ah 居民区	各种	30	炸死 2 人、炸伤 10 人
1730	法蒂玛清真寺-扎赫拉居民区	各种	5	炸伤 6 人及物质损失
1735	阿萨德郊区	迫击炮	2	炸伤 2 人
1735	贾米利亚-Baz 加油站旁边	迫击炮	1	炸死 1 人、炸伤 2 人
1750	Suryan	23 毫米口径火炮	1	炸伤 2 人
1850	阿萨德郊区	狙击火力	—	炸伤 3 人
1830	Bustan Zahra'	迫击炮	1	炸伤 1 人
1830	Maysalun	迫击炮	1	炸伤 1 人
1835	Maysalun-桥旁边	迫击炮	1	物质损失
1840	谢赫马克苏德	迫击炮	1	炸伤 2 人
1845	Fayd	气瓶导弹	1	炸伤 4 人
1910	苏莱曼尼亚-主路	迫击炮	1	炸伤 1 人
1915	苏莱曼尼亚-Cocktail 街	23 毫米口径火炮	3	炸伤 3 人

2016 年 4 月 28 日向阿勒颇市和平的平民居住区发射炮弹汇总表

时间	地点	侵权行为性质	数目	造成的破坏和损失
0130	Meridien 居民区	气瓶导弹	8	炸死 2 人、炸伤 4 人
0915	阿什拉菲亚	气瓶导弹	1	炸伤 2 人
0930	阿什拉菲亚	炮弹	2	炸伤 4 人
1000	Sa'dullah al-Jabiri 广场的旅游旅馆	炮弹	1	炸伤 5 人
1015	Manshiyah al-Jadidah 的 Basil 住宅区	炮弹	1	炸伤 1 人
1015	巴布法拉杰-行政事务中心停车场	炮弹	1	物质损失
1100	阿齐兹亚区域	气瓶导弹	1	炸伤 6 人
1100	阿齐兹亚居民区	气瓶导弹	1	炸伤 1 人
1120	迈丹居民区	气瓶导弹	1	炸死 9 人、炸伤 23 人
1230	迈丹-住宅大楼	火箭弹	1	炸死 8 人
1450	Muhafazah 区域	气瓶导弹	1	炸伤 2 人
1505	贾米利亚区域	气瓶导弹	1	炸伤 2 人
1545	贾米利亚区域	气瓶导弹	3	炸死 2 人、炸伤 20 人
1545	Manshiyah al-Qadimah 区域	迫击炮	1	炸死 2 人
1630	Muhafazah 区域	迫击炮	2	炸伤 3 人
1630	Sa'dullah al-Jabiri 广场	气瓶导弹	1	炸伤 1 人
1645	Sa'dullah al-Jabiri 广场	气瓶导弹	1	炸伤 2 人
1645	贾米利亚	气瓶导弹	1	炸死 4 人、炸伤 8 人
1650	Muhafazah 区域	迫击炮	1	炸伤 3 人
1745	Tal'at Meridien	气瓶导弹	1	炸死 1 人
1745	Sa'dullah al-Jabiri 广场	气瓶导弹	1	炸伤 1 名士兵
1810	阿齐兹亚区域	迫击炮	1	炸伤 2 人及物质损失
1900	Maysalun 环岛	气瓶导弹	1	炸伤 4 人